

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

—
BUITENGEWONE ZITTING 1950
—

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950
—

VERGADERING VAN 28 JUNI 1950
—

—
SEANCE DU 28 JUIN 1950
—

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het ontwerp van wet houdende afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der wetgevende Kamers ten opzichte van vroeger ingediende ontwerpen van wet.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi portant dérogation à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, Voorzitter; ADAM, ALLEWAERT, Baron de DORLODOT, DE SMET (P.), DIERCKX, RASSART, SCHOT, SERVAIS (L.), VAN LAEYS, VOS, VREVEN, YERNAUX en RONSE, Verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp tot aanrekening van bijkomende ontvangsten, tot vermindering van sommige kredieten en opening van bijkredieten op de gewone koloniale begroting voor 1947, alsmede de wetsontwerpen houdende de algemene rekeningen van de Kolonie en van Ruanda-Urundi over de jaren 1938 en 1939 en houdende de eindrekening in verband met de begrotingen voor de dienstjaren 1937 en 1938 zijn vervallen ingevolge de ontbinding der Kamers.

De wet heeft tot doel de ontwerpen van koloniale begrotingen en rekeningen alsmede het ontwerp betreffende de bijkredieten, op de dagorde van het Parlement te houden.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

11 (B.Z. 1950) : Wetsontwerp ;

19 (B.Z. 1950) : Verslag ;

21 (B.Z. 1950) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

27 Juni 1950.

Gedr. St. van de Senaat :

9 (B.Z. 1950) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi rattachant les recettes supplémentaires, réduisant certains crédits ouverts et ouvrant des crédits supplémentaires au budget ordinaire colonial de 1947, ainsi que les projets de loi arrêtant les comptes généraux de la Colonie et du Ruanda-Urundi des années 1938 et 1939 et contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1937 et 1938, sont devenus caducs par suite de la dissolution des Chambres.

La loi a pour objet de maintenir à l'ordre des travaux du Parlement, les projets de budgets et de comptes coloniaux, ainsi que le document de crédits supplémentaires.

Voir :

Doc. de la Chambre des Représentants :

11 (S.E. 1950) : Projet de loi ;

19 (S.E. 1950) : Rapport ;

21 (S.E. 1950) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

27 juin 1950.

Doc. du Sénat :

9 (S.E. 1950) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

(2)

Onnodig de nadruk te leggen op het nut, dat de aan-neming van het wetsontwerp biedt; zulks zal het werk bespoedigen en tot bezuiniging leiden.

Het amendement van de h. du Bus de Warnaffe, dat artikel 2 van het ontwerp wordt, is noodzakelijk. Werd die tekst in de wet niet ingelast, dan zou het 10 dagen duren alvorens zij uitwerking krijgt.

Uw Commissie heeft het wetsontwerp en dit verslag met eenparige stemmen aangenomen.

De Verslaggever,

E. RONSE.

De Voorzitter,

Cyr. VAN OVERBERGH.

Il est inutile d'insister sur l'utilité d'adopter le projet de loi; il permettra un travail rapide et sera cause d'économies.

L'amendement présenté par M. du Bus de Warnaffe et qui forme l'article 2 du projet s'impose; si ce texte n'était ajouté à la loi il faudrait attendre dix jours avant de pouvoir faire produire ses effets.

Votre Commission a adopté le projet de loi et le présent rapport à l'unanimité.

Le Rapporteur,

E. RONSE.

Le Président,

Cyr. VAN OVERBERGH.